

Referenzbeispiele

Mündlich

Carolina Silva besichtigt eine Wohnung

Situation

Carolina sucht schon seit langem eine Wohnung. Ein Freund hat ihr von einer Wohnung erzählt, die frei wird. Carolina freut sich, denn sie hat um 10 Uhr einen Wohnungsbesichtigungstermin bei der Vermieterin.

Kurzbiografie von Carolina

Carolina ist 18 Jahre alt, kommt aus Portugal und ist seit einem halben Jahr in der Schweiz. Sie lernt seit einem Jahr in Kursen Deutsch.

Sprachniveau im Film



Im vorliegenden Film zeigt Carolina eine sprachliche Leistung auf Niveau B1.

Sprachliche Leistung nach GER

Interaktion B1: Carolina kann das Gespräch in Gang halten und das gegenseitige Vertrauen sichern. Sie reagiert auf die Gesprächspartnerin auf einfache Weise z.B. mit Lächeln, Kopfnicken oder Äusserungen wie *Ah* und stellt Fragen. Sie kann der Kommunikation gut folgen und versteht auch Dinge, die nicht direkt mit der Wohnungsbesichtigung zu tun haben wie z.B. die Empfehlung der Vermieterin, einen Begleitbrief zu schreiben.

Spektrum B1: Carolinas Wortschatz reicht aus, um sich, manchmal auch mit Hilfe von Umschreibungen, zu äussern. Sie sagt z.B. *Und die Nachbarn, sind sie gut oder ...?* Sie verwendet relativ kurze Sätze und verwendet einfache Formen wie z.B. *ist es ... gibt es?*

Flüssigkeit B1: Im Gespräch kann sie sich ohne viel Stocken verständlich ausdrücken.

Korrektheit B1: Sie verwendet gebräuchliche Strukturen relativ korrekt. Ihre Fragen sind verständlich, auch wenn sie manchmal etwas holprig formuliert sind wie z.B. *Die Nachbarn sind sie gut oder...? Und was für ein Preis?*. Gelegentlich äussert sie sich ganz elegant. Beispiele: *Der Boden gefällt mir. Warum ziehen Sie aus?*

Bewertungsprozess: Die gezeigte sprachliche Leistung wurde gemäss den Deskriptoren des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens bewertet. 6 der 7 Teilnehmenden am Bewertungsprozess stuften die Leistungen auf



Deutsch in der Schweiz –
lernen, lehren, beurteilen

B1 ein, eine Person auf A2. Die Teilbereiche wurden wie folgt bewertet:
Interaktion: 1x A2, 5xB1, 1xB2; Spektrum 1xA1, 2xA2, 2xB1, 2xB2;
Flüssigkeit: 1xA2, 6xB1; Korrektheit: 1xA1, 5xB1.

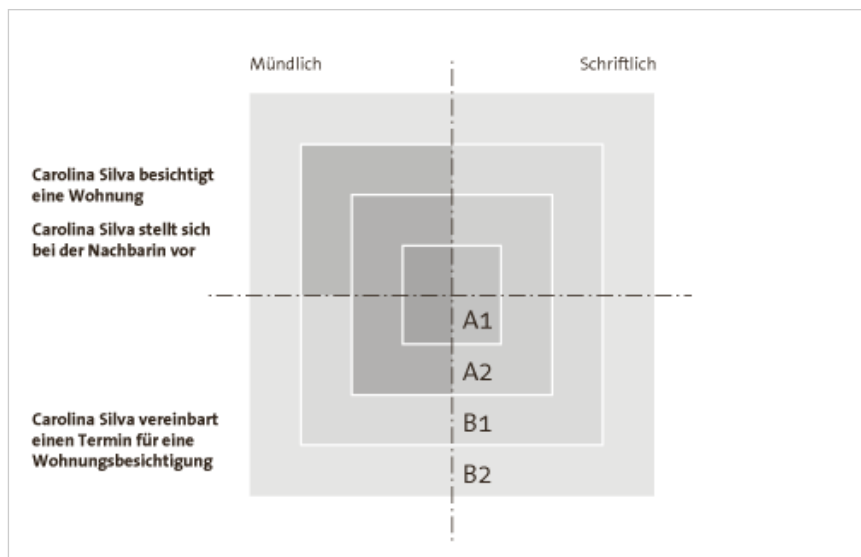
Kontext und nonverbale Leistungen

Carolina ist mit der Situation der Wohnungsbesichtigung vertraut, ist aktiv und stellt die relevanten Fragen zu den Punkten, die sie geklärt haben möchte (Preis, Lärm, Waschplan).

Carolina ist freundlich und herzlich. Sie unterstreicht dies, indem sie ihre Aussagen emotional intoniert und damit einen Rapport mit der Vermieterin erstellt. Sie lächelt während des Gesprächs oder unterstreicht ihr Einverständnis mit Gesten wie Kopfnicken und bestätigt Verstehen z.B. mit einem *Ah*.

Die Vermieterin muss sich nicht besonders anstrengen, um Carolina zu verstehen. Sie unterstützt Carolina, indem sie deutlich spricht und vermutlich ihr Sprechtempo z.T. anpasst. Sie stellt sicher, dass Carolina sie versteht, und wiederholt bei Bedarf.

Das Diagramm zeigt Carolinas Leistungen in den drei Filmen auf einen Blick.



Weitere Beiträge von Carolina

- Film: Carolina Silva vereinbart einen Termin für eine Wohnungsbesichtigung (A2)
- Film: Carolina Silva stellt sich bei der Nachbarin vor (B1)

Zum Szenario «Eine Wohnung suchen und mieten» gibt es diese Filme von anderen Personen

- Adnan Manan vereinbart einen Termin für eine Wohnungsbesichtigung (A2)
- Adnan Manan besichtigt eine Wohnung (A2)